

Forthcoming events

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1935)**

Heft 716

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Il giorno dopo, solenni, con concorso immenso di popolo, autorità, clero, si svolsero i funerali del compianto vescovo — provvisoriamente seppelito nel Cimitero di Lugano, per poi esserlo definitivamente nella Chiesa del Sacro Cuore, come Lui volle.

... Tripudio di sole, di fede, di omaggio ...
Esultazione dell'Umile che radiosamente fu e rimarrà Grande.

Forse é da pochi saputo che quando nel 1885 si iniziò il regime ecclesiastico autonomo (dopo lavoro di quasi un secolo per averlo) il primo Vescovo ci venne da Basilea; infatti Leone XIII accettava le dimissioni di Mons. Lachat da Vescovo di Basilea e lo eleggeva nel contempo Anni. Apostolico del C. Ticino.

Il 31 luglio di quell'anno, Mons. Lachat entrava trionfantemente nel Ticino, accompagnato dall'on. A. Primavesi presidente del Gran Consiglio, dal dr. G. Casella, presidente del Consiglio di Stato, e da diversi prelati. E fu un'entrata magnifica, tra squillo di campane ed accorrere di gente. A Bellinzona, nella Chiesa di S. Giovanni. L'arciprete Molo consegnava a Mons. Lachat un ricco pastorale; nella Collegiata della Turrita si lesse il Breve Papale, Mons. Lachat fu ospite della città per diversi giorni. Il 2 agosto vi fu solenne pontificale alla presenza del Governo al completo, Gran Consiglio, Municipio, ecc. Fu in quei giorni che sifondò a Bellinzona la Sezione cantonale degli studenti svizzeri "Lepontia."

Poi Mons. Lachat scese a Lugano ove pure ebbe ricevimento grandioso. Non si stabilì però subito a Lugano, ma a Balerna, ove c'era la sede vescovile provvisoria. Più tardi la signora Antonia Vanoni donava il palazzo che teneva in via Nassa e Mons. Lachat vi prendeva residenza. Quindici mesi dopo il primo Vescovo Ticinese moriva e le Sue spoglie riposano nella Chiesa di S. Maria degli Angeli dentro un ricco mausoleo, dono dello Stato.

E. G. L.

luglio 1935.

Tell your English Friends
to visit

Switzerland

and to buy their Tickets
from

The Swiss Federal Railways,
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

Special Reduction on Fares in Switzerland
30% from June 15th until October 31st.



The AIR EXPRESS to
SWITZERLAND

Quickest and shortest through service

London - Basle . . . 3 hours flight
London - Zurich . . . 3½ hours flight

Operated with comfortable
Douglas 14-seater Planes by

SWISSAIR
Swiss Air Traffic Co. Ltd.

For detailed information and bookings apply to
IMPERIAL AIRWAYS, London, Telephone Victoria
2211 (day and night), Telegrams IMPAIRLIM, London,
or any authorized TRAVEL AGENT or SWISS
FEDERAL RAILWAYS, 11 Regent Street, London,
S.W.1.

**ANNOUNCING THE OPENING OF AN
EXHIBITION AND SALE**

of beautiful Stained glass belonging to four centuries, consisting mostly of English panels from York Minster, All Saints York, Canterbury, Oxford, Ketton, Salisbury, etc., etc. French glass from Rouen, Evreux, Chartres, Saint Denis, Beauvais, etc., etc., also Flemish, Italian Hungarian and Swiss glass.

ALFRED WERCK.

Artist and Expert in Stained glass, Mardley Hill, Welwyn (Herts) (formerly Appraiser at the American Art Galleries, Madison Avenue, and 57th Street, New York City). Situated on the Great North Road, (Route No. 1) 26 miles from London, and at Castle Rapperswil (Switzerland).

The Exhibition is open from now to and inclusive Saturday, July 27th, 1935. Sundays and Holidays included.

How to get there:

Take Green Line Bus to Mardley Hill (Top) Welwyn from Kings Cross (Baldoek Line, every hour).

or Green Line Bus to Mardley Hill (Top) Welwyn from Polytechnic (Regent Street) or Baker Street (Dorking-Hitchin Line) every hour. (One hour's beautiful run — 3/6 return).

Come and see the Royal procession!

A Masterpiece.



HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

WHAT AN AMAZINGLY CENTRAL SPOT!

**PLAZA HOTEL,
LEIGESTER SQUARE,
LONDON, W.C.2.**

100 rooms. Fully licensed. Single room from 10s. 6d. per night; Double from 19s., inclusive of bed, breakfast and bath. Phone: Whitehall 8641. Telegrams: Heartwest, London. J. Jenny, Managing Director.

S. DEVON, Dartmoor Hotel, Bovey Tracey. Ideal sit., sea and moors. Golf, riding, fishing locally; excellent cuisine; h. and c. running, water. Under personal supervision of Propr. Jacques Dubs. Phone: Bovey Tracey 11.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

BOARD RESIDENCE. Direct Line City and West-end. 1 min. bus Chalk Farm. Continental cooking. Large garden. Piano, Phone, Sunny rooms, some with running water. Moderate Terms. Enquire: H. Simmen, 17, Fellows Road, N.W.3. (Tel. Primrose 3181).

CHALET to let furnished at Crans s/Sierre (5,000 feet) Valais, Switzerland, any time for 4 to 6 people, silver and linen, very comfortable and all electric. — Beautiful View, Golf, Tennis and Plage. Special arrangements could be made for meals at hotel above if not wanting to cook. Apply: Mme. Bonvin, Montana Hotel, Gloucester Road, S.W.7. Wes. 3774.

JEUNE FILLE de la Suisse française, présentant bien, active et intelligente, cherche place pour s'occuper de 1 ou 2 enfants, éventuellement aiderait au ménage, petit gage demandé si occasion d'apprendre l'anglais, pour renseignements écrire à Box H.B., c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

THREE COMPANIONS WANTED to Switzerland and back in a comfortable saloon car. Sharing expenses. For information apply to Jos. Weber, 569, Green Lanes, N.8.

FORTHCOMING EVENTS.

Thursday, August 1st, at 8.30 p.m. — First of August Celebration — at Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W.1.

Wednesday, August 7th, at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000
Reserves - - £1,560,000
Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

: : **Correspondents in all** : :
: : **parts of the World.** : :

Established 1874.

G. BRUSCHWEILER

High Class Butchers, Manufacturers and Exporters of all kinds of Swiss Delikatessen.

SPECIALISTS IN CUTTING AND PREPARATION OF ALL MEATS IN THE CONTINENTAL STYLE.

BRATWURST, SERVELAS, WIENERLI and FRANKFURTERS FRESHLY MADE DAILY.

Manufacturers of the Celebrated



Obtainable throughout London and the Provinces. Insist on G.B. Liver Sausage and be satisfied.

Phone: MUSEUM 0800. 27, Charlotte St., W.1

THE FLORAL HOUSE

Proprietor: JEAN SCHEUERMEIER, (Swiss).

24, HANWAY STREET, W.1.

(Back of FRASCATI'S FLORAL RESTAURANT) Tel.: MUSEUM 8111.

Floral Decorations.

Let the Floral House attend to your

Orders of all descriptions.

We will execute them with

Efficiency and taste.

Reliability our Motto and your

Satisfaction our aim.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 14 juillet 11h. M. U. Emery.

7h. — M. le Pasteur Christol par échange.

Durant les vacances du pasteur titulaire M. le Pasteur Emery assurera les services. S'adresser à lui pour tous renseignements aux actes pastoraux, au Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, W.C.1. (Tél. Museum 3100) où il loge ou à l'Eglise, le Mercredi de 11h. et 12h.30.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 14. Juli 1935.

11 Uhr morgens, Gottesdienst. Predigt Herr Pfarrer V. Nüesch. Sonntagschule.

Der Abendgottesdienst fällt während der Monate Juli und August aus.

Während der Ferien des Gemeindepfarrers wird dieser durch Herrn Pfarrer Valentin Nüesch von Roggwil bei Langenthal vertreten werden. Alle Anfragen wegen Amtshandlungen sind während dieser Zeit erbeten an Herrn Pfr. Nüesch, "Foyer Suisse," 12, Upper Bedford Place, Russel Square, W.C.1. (Tel. Museum 2982).

TRAUUNG.

Am 6. Juli wurden getraut:

Thomas William Walton und Marietta Langenegger.